

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1295/2008,**  
**18. detsember 2008,**  
**humala importimise kohta kolmandatest riikidest**  
**(kodifitseeritud versioon)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) <sup>(1)</sup>, eriti selle artikli 192 lõiget 2 ja artikli 195 lõiget 2 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 21. detsembri 1978. aasta määrust (EMÜ) nr 3076/78 humala importimise kohta kolmandatest riikidest <sup>(2)</sup> ja komisjoni 21. detsembri 1978. aasta määrust (EMÜ) nr 3077/78 kolmandatest riikidest imporditava humalaga kaasasolevate tunnistuste ja ühenduse sertifikaatide samaväärsuse kohta <sup>(3)</sup> on korduvalt oluliselt muudetud. <sup>(4)</sup> Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealused määrused kodifitseerida ja ühtsesse teksti koondada.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 158 lõikega 1 on sätestatud, et kolmandatest riikidest pärit humalat ja humalatooteid võib importida üksnes juhul, kui nende kvaliteedistandard on vähemalt samaväärne ühenduses koristatud samasuguste toodete või nendest saadustest valmistatud toodete kvaliteedistandardiga. Kõnealuse artikli lõike 2 teises lõigus sätestatakse siiski, et kõnealuseid tooteid käsitatakse nimetatud standardile vastavatena, kui nendega on kaasas päritoluriigi ametiasutuste poolt väljaantud tõend, mis on tunnistatud samaväärseks ühendusest pärit humala ja humalatoodete turustamiseks nõutava sertifikaadiga.
- (3) Komisjoni 14. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 1850/2006, milles sätestatakse humala ja humalatoodete sertifitseerimise üksikasjalikud eeskirjad, <sup>(5)</sup> sätestatakse väga ranged turustusnõuded humalatoodete ja eelkõige segude jaoks. Praegu ei ole ühtki tõhusat meetodit kõnealuste nõuete täitmise kontrolliks piiridel. Kontrolli saab

asendada üksnes ekspordiriikide võetud kohustus täita kõnealuste toodete puhul ühenduse turustusnõudeid. Seepärast tuleb nõuda, et selliste toodetega on kaasas määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 158 lõikes 2 osutatud tunnistus.

- (4) Humala sertifitseerimist käsitlevate ühenduse eeskirjade järgmise tagamiseks peaksid liikmesriigid läbi viima kontrolli, et veenduda, kas imporditud humal vastab määruses (EÜ) nr 1850/2006 osutatud turustamise miinimumnõuetele.
- (5) Mõned kolmandad riigid on võtnud kohustuse täita humala ja humalatoodete turustamiseks ettenähtud nõudeid ning on andnud teatavatele asutustele loa anda välja vastavustunnistusi. Neid tunnistusi tuleks seetõttu tunnustada samaväärseina ühenduse sertifikaatidega ning nende tunnistustega hõlmatud tooted tuleks lubada vabasse ringlusse.
- (6) Kõnealuste kolmandate riikide asjaomased organisatsioonid vastutavad I lisas oleva teabe ajakohastamise ja komisjonile edastamise eest tihedas koostöös komisjoni-ga.
- (7) Liikmesriikide pädevate asutuste tehtava kontrolli hõlbustamiseks tuleb ette näha tunnistuse vorm ja vajaduse korral ka sisu ning tunnistuse kasutamise eeskirjad.
- (8) Kaubandustavade arvessevõtmiseks peab juhul, kui saadeti on jagatud osadeks, olema pädevatel asutustel volitus koostada oma järelevalve all väljavõte tunnistusest iga uue saadetise kohta, mis tekkis saadetise jagamisest.
- (9) Analoogiliselt ühenduse sertifitseerimissüsteemiga tuleks teatavad tooted nende kasutusviisist tulenevalt vabastada käesolevas määruses sätestatud tunnistuse esitamiseks.
- (10) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse,

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 367, 28.12.1978, lk 17.

<sup>(3)</sup> EÜT L 367, 28.12.1978, lk 28.

<sup>(4)</sup> Vt lisa V.

<sup>(5)</sup> ELT L 355, 15.12.2006, lk 72.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 1 punktis f loetletud kolmandatest riikidest pärit toodete vabasse ringlusse laskmine ühenduses on lubatud tingimusel, et esitatakse tõend kõnealuse määruse artikli 158 lõikes 1 ettenähtud nõuete täitmise kohta.

2. Käesoleva määruse artikli 1 lõikes 1 osutatud tõendina esitatakse määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 158 lõikega 2 ettenähtud tunnistus (edaspidi „vastavustunnistus”).

#### Artikkel 2

Käesoleva määruse kohaldamisel tähendab „saadets” samade omadustega toodete kogust, mille sama kaubasaatja saadab samal ajal samale kaubasaajale.

#### Artikkel 3

Kolmandatest riikidest imporditava humala ja humalatoodetega kaasasolevaid tunnistusi, mille on välja andnud I lisas märgitud päritoluriigi pädev asutus, tunnustatakse samaväärseina määruse (EÜ) vastavustunnistusega.

I lisa vaadatakse asjaomaste kolmandate riikide poolt edastatud teabe põhjal uuesti läbi.

#### Artikkel 4

1. Vastavustunnistus koostatakse iga saadetsi kohta ning see sisaldab originaaleksemplari ja kahte koopiat, mis on koostatud vastavalt käesoleva määruse II lisas sätestatud näidisele ja käesoleva määruse IV lisas esitatud juhendile.

2. Vastavustunnistus kehtib üksnes juhul, kui see on nõuete kohaselt täidetud ja I lisas osutatud asutuse poolt kinnitatud.

3. Tunnistus on kinnitatud nõuetekohaselt, kui sellel on märgitud väljaandmise koht ja kuupäev ning kui sellel on allkiri ning väljaandnud asutuse pitsier.

#### Artikkel 5

1. Igal vastavustunnistusega hõlmatud pakkeüksusel peavad olema järgmised andmed ühes ühenduse ametlikus keeles:

- a) toote kirjeldus;
- b) sort või sordid;
- c) päritoluriik;

d) vastavustunnistuse või selle väljavõtte lahtris 9 osutatud märgistus ja numbrid.

2. Lõikes 1 toodud andmed peavad olema kirjutatud pakendi välisküljele loetavalt, kulumiskindlalt ja ühtse tähesuurusega.

#### Artikkel 6

1. Kui vastavustunnistusega hõlmatud saadets jaotatakse osadeks ja saadetakse enne vabasse ringlusse laskmist edasi, koostatakse iga jaotamisel tekkinud uue saadetsi kohta tunnistuse väljavõte.

Tunnistus asendatakse vajaliku arvu väljavõtetega.

Igast väljavõttest koostab asjaomane isik ühe originaaleksemplari ja kaks koopiat vastavalt käesoleva määruse III lisas esitatud näidisele ja vastavalt IV lisas ettenähtud sätetele.

2. Tolliasutus kinnitab vastavustunnistuse originaaleksemplari ja kaks koopiat ning allkirjastab iga väljavõtte originaaleksemplari ja kaks koopiat.

Tolliasutus jätab endale vastavustunnistuse originaaleksemplari, saadab kaks koopiat ametiasutusele, kes vastutab määruse (EÜ) nr 1850/2006 artiklis 21 osutatud sertifitseerimissüsteemile vastavuse tagamise eest, ning tagastab iga väljavõtte originaaleksemplari ja kaks koopiat asjaomasele isikule.

#### Artikkel 7

Vastavustunnistuse või selle väljavõttega hõlmatud toote ühenduses vabasse ringlusse laskmiseks nõutud tolliformaalsuste täitmisel esitatakse originaaleksemplar ja kaks koopiat tolliasutusele, kes kirjutab nendele allkirja ning jätab originaaleksemplari endale. Ühe koopia edastab tolliasutus määruse (EÜ) nr 1850/2006 artiklis 21 osutatud sertifitseerimissüsteemi järelevalve eest vastutavale ametiasutusele liikmesriigis, kus toode lastakse vabasse ringlusse. Teine eksemplar tagastatakse importijale, kes peab seda säilitama vähemalt kolm aastat.

#### Artikkel 8

Kui saadets müükase edasi või jagatakse osadeks pärast selle vabasse ringlusse suunamist, peab tootega olema kaasas müüja koostatud kaubaarve või äridokument, millel on märgitud vastavustunnistuse või selle väljavõtte viitenumber ning need väljaandnud asutuse nimi.

Kaubaarvel või äridokumendil esitatakse ka vastavustunnistusel või väljavõttelt järgmine teave:

- a) humalakäbi puhul:
- i) toote kirjeldus;
  - ii) brutomass;
  - iii) tootmiskoht;
  - iv) saagiaasta;
  - v) sort;
  - vi) päritoluriik;
  - vii) tunnistuse lahtris 9 esitatud märgistus ja identifitseerimisnumbrid;
- b) humalast valmistatud toodete puhul lisaks punktis a loetletud andmetele: töötlemiskoht ja -kuupäev.

#### Artikkel 9

1. Liikmesriigid teevad korrapäraseid pistelisi kontrollid, et veenduda määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 158 kohaselt imporditud humala vastavuses määruse (EÜ) nr 1850/2006 I lisas sätestatud turustamise miinimumnõuetele.

2. Liikmesriigid teatavad iga aasta 30. juuniks komisjonile nimetatud kuupäevale eelnenud aasta jooksul tehtud kontrollide sagedusest, tüübist ja tulemustest. Kontrollid hõlmavad vähemalt 5 % humalasaadetistest, mida kavandatakse kõnealuse aasta jooksul kolmandast riigist asjaomasesse liikmesriiki importida.

3. Kui liikmesriigi pädev asutus avastab, et uuritud proovid ei vasta lõikes 1 nimetatud turustamise miinimumnõuetele, ei või vastavat saadetist ühenduses turustada.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. detsember 2008

4. Kui liikmesriik avastab, et toote omadused ei vasta tootega kaasasolevas vastavustunnistuses loetletud üksikasjadele, teatab ta sellest komisjonile.

Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 195 lõikes 2 sätestatud korras võib võtta vastu otsuse eemaldada selliste toodete kohta vastavustunnistuse väljaandnud asutus käesoleva määruse I lisas esitatud loetelust.

#### Artikkel 10

Erandina käesolevast määrusest ei nõuta artikli 1 lõikes 2 määratletud tunnistuse esitamist ega artikli 5 sätete täitmist humala ja humalatoodete vabasse ringlusse laskmisel, kui üksikpakendi kaal ei ületa 1 kilogrammini humalate ja humalapulbri puhul ning 300 grammi humalaekstraktide puhul ning kui humal või humalatooted on:

- a) pakitud väikepakenditesse müügiks üksikisikutele oma tarbeks;
- b) ette nähtud teaduslikeks ja tehnilisteks katseteks;
- c) ette nähtud messide jaoks ja hõlmatud asjaomase tolli erikorraga.

Toote kirjeldus, mass ja lõppkasutus peab olema pakendil kirjas.

#### Artikkel 11

Määrused (EMÜ) nr 3076/78 ja (EMÜ) nr 3077/78 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrustele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas VI lisas esitatud vastavustabeliga.

#### Artikkel 12

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Komisjoni nimel  
president

José Manuel BARROSO

## I LISA

## TUNNISTUSE VÄLJAANDMISE LUBA OMAVAD ASUTUSED

Humalakäbid CN-kood: ex 1210

Humalapulbrid CN-kood: ex 1210

Humalapulbrid CN-kood: 1302 13 00

Päritoluriik	Pädev asutus	Address	Kood	Telefon	Faks	E-post (mittekohustuslik)
Austraalia	Quarantine Services Department of Primary Industries & Water	Macquarie Wharf No 1 Hunter Street, Hobart Tasmania 7000	(61-3)	6233 3352	6234 6785	
Kanada	Plant Protection Division, Animal and Plant Health Directorate, Food Production and Inspection Branch, Agriculture and Agri-food Canada	Floor 2, West Wing 59, Camelot Drive Napean, Ontario, K1A 0Y9	(1-613)	952 8000	991 5612	
Hiina	Tianjin Airport Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Repu- blic of China	No. 33 Youyi Road, Hexi District, Tianjin 300201	(86-22)	2813 4078	28 13 40 78	ctqj2002@163.com
	Tianjin Economic and Technical Develop- ment Zone Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Repu- blic of China	No. 8, Zhaofaxincun 2nd Avenue, TEDA Tianjin 300457	(86-22)	662 98343	662 98245	zhujw@tjciq.gov.cn
	Inner Mongolia Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Repu- blic of China	No. 12 Erdos Street, Saihan District, Huhhot City Inner Mongolia 010020	(86-471)	434 1943	434 2163	zhaoxb@nmciq.gov.cn
	Xinjiang Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Repu- blic of China	No. 116 North Nanhua Road, Urumqi City Xinjiang 830063	(86-991)	464 0057	464 0050	xjciq_jw@xjciq.gov.cn
Uus-Meremaa	Ministry of Agriculture and Fisheries	PO Box 2526 Wellington	(64-4)	472 0367	474 424 472-9071	
	Gawthorn Institute	Private Bag Nelson	(64-3)	548 2319	546 9464	
Serbia	Naucni Institute za Ratarstvo/Zavod za Hmelj sirak I lekovito bilje	21470 Backi Petrovac	(38-21)	780 365	621 212	berenji@eunet.yu

Päritoluriik	Pädev asutus	Address	Kood	Telefon	Faks	E-post (mitrekohustuslik)
Lõuna-Aafrika Vabariik	CSIR Food Science and Technology	PO Box 395 0001 Pretoria	(27-12)	841 3172	841 3594	
Šveits	Labor Veritas	Engmattstrasse 11 Postfach 353 CH-8027 Zürich	(41-44)	283 2930	201 4249	admin@laborveritas.ch
Ukraina	Productional-Technical Centre (PTZ) Ukrhmel	Hlebnaja 27 262028 Zhtiomie	(380)	37 2111	36 7331	
Ameerika Ühendriigid	Washington Department of Agriculture State Chemical and Hop Lab	21 N. 1st Ave. Suite 106 Yakima, WA 98902	(1-509)	225 7626	454 7699	
	Idaho Department of Agriculture Division of Plant Industries Hop Inspection Lab	2270 Old Penitentiary Road P.O. Box 790 Boise, ID 83701	(1-208)	332 8620	334 2283	
	Oregon Department of Agriculture Commodity Inspection Division	635 Capital Street NE Salem, OR 97310-2532	(1-503)	986 4620	986 4737	
	California Department of Food and Agriculture (CDFA-CAC) Division of Inspection Services Analytical Chemistry Laboratory	3292 Meadowview Road Sacramento, CA 95832	(1-916)	445 0029 või 262 1434	262 1572	
	USDA, GIPSA, FGIS	1100 NW Naito Parkway Portland, OR 97209-2818	(1-503)	326 7887	326 7896	
	USDA, GIPSA, TSD, Tech Service Division, Technical Testing Laboratory	10383 Nth Ambassador Drive Kansas City, MO 64153-1394	(1-816)	891 0401	891 0478	
Zimbabwe	Standards Association of Zimbabwe (SAZ)	Northend Close, Northridge Park Borrowdale, P.O. Box 2259 Hatare	(263-4)	88 2017, 88 2021, 88 5511	88 2020	info@saz.org.zw saz.org.zw

## II LISA

## VASTAVUSTUNNISTUSE VORM

1. Saatja (nimi ja täielik aadress)	2. Nr:	<b>ORIGINAL</b>
3. Saaja (nimi ja täielik aadress)	<b>HUMALATE JA HUMALATOODETE EUROOPA ÜHENDUSSE IMPORTIMISE VASTAVUSTUNNISTUS</b>	
	Виж превода на гърба — Véase traducción al dorso — Viz překlad na druhé straně — Oversættelse se bagsiden — Übersetzung siehe Rückseite — Vaata tõlget pöördel — Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα — See translation overleaf — Voir traduction au verso — Vedi traduzione a tergo — skatit tulkojumu nākamajā lappusē — Žr. vertimą kitame puslapyje — a fordítást lásd a tulsó oldalon — Ara t-traduzzjoni mnizzla fuq wara — Zie vertaling aan ommezijde — Zob. tłumaczenie na odwrocie — Ver tradução no verso — A se vedea traducerea pe verso — Pozri preklad na druhej strane — Glej prevod na hrbtni strani — Katso kääntöpuolella oleva käännös — För översättning se baksidan	
<b>OLULISED MÄRKUSED</b> A. Käesolev tõend ja selle kaks koopiat tuleb esitada ühenduse tolliasutusele asjaomaste humalate vabasse ringlusse laskmisel. B. Kui saadeti on osadeks jaotatud, jätavad ühenduse tolliasutused pärast dokumentide ja kahe koopia kinnitamist endale originaali ja edastavad kaks koopiat asjaomases liikmesriigis humalate eest vastutavatele asutustele. C. Kui tooted on suunatud vabasse ringlusse, jätavad ühenduse tolliasutused pärast dokumentide ja kahe koopia kinnitamist endale originaali, tagastavad ühe koopia deklarandile ja edastavad teise koopia asjaomases liikmesriigis humalate eest vastutavatele asutustele.	4. Päritoluriik	
	5. Humalate tootmise koht	6. Koristusaasta
	7. Töötlemise koht	8. Töötlemise kuupäev
9. Pakkeüksuste markeering, arv ja liik, toote kirjeldus	10. Brutokaal (kg)	
<b>11. VÄLJAANDMISE ASUTUSE KINNITUS</b> Mina, allakirjutanu, kinnitan, et eespool kirjeldatud tooted vastavad Euroopa Ühenduses kohaldatavatele eeskirjadele.		
12. Väljaandev asutus (nimi ja täielik aadress)	Koht ....., Kuupäev .....	(Tempel)
	(Allkiri)	
<b>13. TÄIDAB ÜHENDUSE TOLLIASUTUS</b> Eespool kirjeldatud tooted on lastud vabasse ringlusse <sup>(1)</sup> Käesolev tõend asendatakse ..... väljavõtetega <sup>(1)</sup> Koht ....., Kuupäev ..... <span style="float: right;">(Allkiri) (Tempel)</span>		

(1) Mittevajalik maha tõmmata.

## III LISA

## TUNNISTUSE VÄLJAVÕTTE VORM

1. Saatja (nimi ja täielik aadress)	2. nr:	<b>ORIGINAL</b>
3. Saaja (nimi ja täielik aadress)	<b>HUMALATE JA HUMALATOODETE EUROOPA ÜHENDUSSE IMPORTIMISE VASTAVUSTUNNISTUSE VÄLJAVÕTE</b>	
<p><b>OLULISED MÄRKUSED</b></p> <p>A. Käesolev väljavõte ja kaks koopiat tuleb esitada ühenduse tolliasutustele toodete vabasse ringlusse laskmisel.</p> <p>B. Pärast dokumentide kinnitamist jätavad ühenduse tolliasutused endale originaali, tagastavad ühe koopia deklarandile ja edastavad teise koopia asjaomases liikmesriigis humalate eest vastutatavatele asutustele.</p>	4. Päritoluriik	<p>Виж превода на гърба Véase traducción al dorso Viz překlad na druhé straně Oversættelse se bagsiden Übersetzung siehe Rückseite Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα See translation overleaf Voir traduction au verso Vedi traduzione a tergo skatit tulkojumu näkamajā lappusē Žr. vertimą kitame puslapyje a fordítást lásd a túlsó oldalon Ara t-traduzzjoni mniżła fuq wara Zie vertaling aan ommezijde Zob. tłumaczenie na odwrocie Ver tradução no verso A se vedea traducerea pe verso Pozri preklad na druhej strane Glej prevod na hrbtni strani Katso kääntöpuolella oleva käännös För översättning se baksidan</p>
9. Pakkeüksuste markeering, arv ja liik, toote kirjeldus	5. Humalate tootmise koht	6. Koristusaasta
11. SAATJA DEKLARATSIOON	7. Töötlemise koht	8. Töötlemise kuupäev
12. TOLLIASUTUSE KINNITUS	9. Pakkeüksuste markeering, arv ja liik, toote kirjeldus	
13. Tolliasutus (nimi ja täielik aadress)	10. Brutokaal (kg)	11. SAATJA DEKLARATSIOON
14. TÄIDAB LIIKMESRIIGI TOLLIASUTUS, KUI TOOTED ON LASTUD VABASSE RINGLUSSE	<p>Mina, allakirjutanu, kinnitan, et eespool kirjeldatud tooted olid hõlmatud vastavustunnistusega, mille on ..... (kuupäev), viitenumber ..... välja andnud järgmine asutus ..... (nimi ja täielik aadress)</p> <p>Koht ....., kuupäev .....</p> <p style="text-align: right;">(Allkiri)</p>	
<p>Deklaratsiooni õigsus on tõendatud. Teave sellel väljavõttel vastab asjakohases vastavustunnistuses esitatule</p>	<p>Koht ....., Kuupäev .....</p> <p style="text-align: center;">(Allkiri) (Tempel)</p>	<p>12. TOLLIASUTUSE KINNITUS</p>
<p>Eespool kirjeldatud tooted on lastud vabasse ringlusse</p> <p>Kohta ....., kuupäev .....</p> <p style="text-align: center;">(Allkiri) (Tempel)</p>	<p>13. Tolliasutus (nimi ja täielik aadress)</p>	

## IV LISA

## ARTIKLIGA 4 ja 6 NÕUTAVAD DOKUMENTE KÄSITLEVAD EESKIRJAD

## I. PABER

Tuleb kasutada valget paberit massiga vähemalt 40 g/m<sup>2</sup>.

## II. SUURUS

Suurus peab olema 210 × 297 mm.

## III. KEELED

A. Vastavustunnistus peab olema trükitud ühes ühenduse ametlikus keeles; selle võib trükkida ka väljaandva riigi ametlikus keeles või ühes väljaandva riigi ametlikus keeles.

B. Vastavustunnistuse väljavõte peab olema trükitud ühes ühenduse ametlikus keeles, mille on määranud väljaandva liikmesriigi vastutavad ametiasutused.

## IV. VORMIDE TÄITMINE

A. Vormid tuleb täita masinakirjas või käsitsi; viimasel juhul tuleb need täita loetavalt tindi ja suurtähtedega.

B. Iga vormile märgitakse väljaandva asutuse antud individuaalne number, mis on sama originaaleksemplaril ja kahel koopial.

C. Vastavustunnistuse ja selle väljavõtete puhul:

1. ei täideta lahtrit 5 humalasegudest valmistatud humalatoodete puhul;
2. täidetakse lahtrid 7 ja 8 kõikide humalast valmistatud toodete puhul;
3. on toodete kirjeldus (lahter 9) üks järgmistest:
  - a) „töötlemata humal” – humal, mida on kuivatatud ja pakitud vaid korra;
  - b) „töödeldud humal” – humal, mis on lõplikult kuivatatud ja pakitud;
  - c) „humalapulber” (mis hõlmab humalakäbi graanuleid ja rikastatud humalapulbrit);
  - d) „isomeeritud humalaekstrakt” – ekstrakt, kus alfa-happed on peaaegu täielikult isomeeritud;
  - e) „humalaekstrakt” – muud ekstraktid kui isomeeritud humalaekstrakt;
  - f) „segatud humalatooted” – eespool punktides c, d ja e sätestatud toodete segud, välja arvatud humal;
4. kirjelduse „töötlemata humal” või „töödeldud humal” järele kirjutatakse sõna „seemneteta”, juhul kui seemne-sisaldus on alla 2 % humalate massist, ning sõna „seemnetega” muudel juhtudel;
5. juhul, kui humalast valmistatud tooted on toodetud eri sorti humalast ja/või eri tootmiskohtades, märgitakse kõnealused eri sordid ja/või tootmiskohad lahtrisse 9 ning lisatakse igast tootmispiirkonnast pärit iga sordi massiprotsent segus.



## V LISA

**Kehtetuks tunnistatud määrused koos muudatustega**

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3076/78  
(EÜT L 367, 28.12.1978, lk 17)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 1465/79  
(EÜT L 177, 14.7.1979, lk 35)

Ainult artikkel 2 ja artikli 3 see osa, mis viitab määrusele  
(EMÜ) nr 3076/78

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 4060/88  
(EÜT L 356, 24.12.1988, lk 42)

ainult artikkel 1

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2264/91  
(EÜT L 208, 30.7.1991, lk 20)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2940/92  
(EÜT L 294, 10.10.1992, lk 8)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 717/93  
(EÜT L 74, 27.3.1993, lk 45)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2918/93  
(EÜT L 264, 23.10.1993, lk 37)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3077/78  
(EÜT L 367, 28.12.1978, lk 28)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 673/79  
(EÜT L 85, 5.4.1979, lk 25)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 1105/79  
(EÜT L 138, 6.6.1979, lk 9)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 1466/79  
(EÜT L 177, 14.7.1979, lk 37)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3042/79  
(EÜT L 343, 31.12.1979, lk 5)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3093/81  
(EÜT L 310, 30.10.1981, lk 17)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 541/85  
(EÜT L 62, 1.3.1985, lk 57)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3261/85  
(EÜT L 311, 22.11.1985, lk 20)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3589/85  
(EÜT L 343, 20.12.1985, lk 19)

ainult artikkel 1 lõige 2

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 1835/87  
(EÜT L 174, 1.7.1987, lk 14)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3975/88  
(EÜT L 351, 21.12.1988, lk 23)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 4060/88  
(EÜT L 356, 24.12.1988, lk 42)

ainult artikkel 2

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2835/90  
(EÜT L 268, 29.9.1990, lk 88)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2238/91  
(EÜT L 204, 27.7.1991, lk 13)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2915/93  
(EÜT L 264, 23.10.1993, lk 29)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 812/94  
(EÜT L 94, 13.4.1994, lk 4)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1757/94  
(EÜT L 183, 19.7.1994, lk 11)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 201/95  
(EÜT L 24, 1.2.1995, lk 121)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 972/95  
(EÜT L 97, 29.4.1995, lk 62)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 2132/95  
(EÜT L 214, 8.9.1995, lk 7)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 539/98  
(EÜT L 70, 10.3.1998, lk 3)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 81/2005  
(ELT L 16, 20.1.2005, lk 52)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 495/2007  
(ELT L 117, 5.5.2007, lk 6)

---

## VI LISA

## Vastavustabel

Määrus (EMÜ) nr 3076/78	Määrus (EMÜ) nr 3077/78	Käesolev määrus
Artikkel 1 lõiked 1 ja 2		Artikkel 1 lõiked 1 ja 2
Artikkel 1 lõige 3	Artikkel 1 esimene lause	Artikkel 2
	Artikkel 1 teine lause	Artikkel 3 esimene taane
Artikkel 2		Artikkel 3 teine taane
Artikkel 3 lõige 1 sissejuhatav lause		Artikkel 4
Artikkel 3 lõige 1 esimene kuni neljas taane		Artikkel 5 lõige 1 sissejuhatav lause
Artikkel 3 lõige 2		Artikkel 5 lõige 1 punktid a–d
Artikkel 4		Artikkel 5 lõige 2
Artikkel 5 lõige 1 esimene lause		—
Artikkel 5 lõige 1 teine lause		Artikkel 6 lõige 1 esimene lõik
Artikkel 5 lõige 1 kolmas lause		Artikkel 6 lõige 1 teine lõik
Artikkel 5 lõige 2 esimene lause		Artikkel 6 lõige 1 kolmas lõik
Artikkel 5 lõige 2 teine lause		Artikkel 6 lõige 2 esimene lõik
Artikkel 6		Artikkel 6 lõige 2 teine lõik
Artikkel 7 esimene lõige sissejuhatav lause		Artikkel 7
Artikkel 7 esimene lõige teine lause ja punkt 1		Artikkel 8 esimene lõige
Artikkel 7 punkt 1 alapunkt a sissejuhatavad sõnad		Artikkel 8 teine lõige sissejuhatav lause
Artikkel 7 punkt 1 alapunkt a esimene taane		Artikkel 8 teine lõige punkt a sissejuhatavad sõnad
Artikkel 7 punkt 1 alapunkt a teine taane		Artikkel 8 teine lõige punkt a alapunkt i
Artikkel 7 punkt 1 alapunkt a kolmas taane		Artikkel 8 teine lõige punkt a alapunkt ii
Artikkel 7 punkt 1 alapunkt a neljas taane		Artikkel 8 teine lõige punkt a alapunkt iii
Artikkel 7 punkt 1 alapunkt a viies taane		Artikkel 8 teine lõige punkt a alapunkt iv
Artikkel 7 punkt 1 alapunkt a kuues taane		Artikkel 8 teine lõige punkt a alapunkt v
Artikkel 7 punkt 1 alapunkt a seitsmes taane		Artikkel 8 teine lõige punkt a alapunkt vi
Artikkel 7 punkt 1 alapunkt b		Artikkel 8 teine lõige punkt a alapunkt vii
Artikkel 7 punkt 2		Artikkel 8 teine lõige punkt b
Artikkel 7a esimene lõik esimene lause		—
Artikkel 7a esimene lõik teine ja kolmas lause		Artikkel 9 lõige 1
Artikkel 7a teine lõik		Artikkel 9 lõige 2
Artikkel 7a kolmas lõik esimene lause		Artikkel 9 lõige 3
		Artikkel 9 lõige 4 esimene lõik

Määrus (EMÜ) nr 3076/78	Määrus (EMÜ) nr 3077/78	Käesolev määrus
Artikkel 7a kolmas lõik teine lause		Artikkel 9 lõige 4 teine lõik
Artikkel 8		Artikkel 10
Artikkel 9		—
Artikkel 10		—
—	—	Artikkel 11
—	—	Artikkel 12
	Lisa	I lisa
I lisa		II lisa
II lisa		III lisa
III lisa		—
IV lisa		IV lisa
—	—	V lisa
—	—	VI lisa